



IV Congreso Internacional de la Lengua Española

Presente y futuro de la lengua española: Unidad en la diversidad

**Organizado por el Ministerio de Cultura de Colombia
en colaboración con la Real Academia Española,
el Instituto Cervantes
y la Asociación de Academias de la Lengua Española**

Cartagena de Indias, Colombia, 26 –29 de marzo de 2007

www.congresodelalengua.gov.co

El IV Congreso Internacional de la Lengua Española, que continúa las tareas de los celebrados en Zacatecas (México, 1997), Valladolid (España, 2001) y Rosario (República Argentina, 2004), se celebrará en **Cartagena de Indias (Colombia) del 26 al 29 de marzo** del presente año.

Bajo el lema *Presente y futuro de la lengua española: Unidad en la diversidad*, el Congreso acogerá a más de un millar de participantes relacionados con el español. Académicos, profesores, escritores, lingüistas, filólogos, periodistas, traductores, intelectuales, empresarios, editores y diversas personalidades de la cultura y la política iberoamericana, así como estudiantes y personas interesadas por el español, procedentes de los más diversos lugares y ámbitos de los países hispanohablantes, tomarán parte en esta cita sobre el español, la cuarta lengua más hablada del mundo y la segunda lengua de comunicación internacional.

Los Congresos Internacionales de la Lengua Española, que se celebran con periodicidad trienal en los países de la comunidad hispanohablante, constituyen **foros** de reflexión sobre la **situación, problemas y retos del español**. En ellos se analiza en profundidad la **realidad lingüística** y se promueve el **diálogo** de toda la comunidad cultural hispánica.

Organización

El Congreso está **organizado** por el Gobierno del país anfitrión, Colombia, que se responsabiliza de su preparación a través del Ministerio de Cultura. Cuenta con la colaboración de la Real Academia Española, el Instituto Cervantes y la Asociación de Academias de la Lengua Española. Las Academias se ocupan del programa académico, y el Instituto Cervantes, organismo encargado de difundir en todo el mundo el español y la cultura en español, es el responsable de la Secretaría General.

Estructura del Congreso

En la solemne **Sesión inaugural**, el 26 de marzo, intervendrán Su Majestad el Rey don Juan Carlos y el Presidente de Colombia, Álvaro Uribe Vélez. A continuación tendrán lugar las conferencias de Belisario Betancur, ex Presidente de Colombia y Presidente del Comité Ejecutivo del Congreso, y Antonio Muñoz Molina, escritor y miembro de la Real Academia Española.

Acto seguido, se celebrará el gran **homenaje al escritor colombiano Gabriel García Márquez**, que celebra este año 80 años de vida, 60 de la aparición de su primer relato “La tercera resignación”, 40 años de la publicación de su obra más celebrada, *Cien años de soledad*, -de la cual la Real Academia Española y la Asociación de Academias han preparado una edición conmemorativa- y 25 años de haber sido galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

Dentro del Congreso se realizarán **cuatro Sesiones Plenarias**. En cada una de ellas habrá una **ponencia**, a la que seguirá una **mesa redonda**. Tras las Sesiones Plenarias de los días 27 y 28 se celebrarán además, un total de 20 **paneles** simultáneos en los que se analizarán con detalle los diversos aspectos del asunto planteado. La distribución de las plenarias y de los paneles es la siguiente:

Lunes 26 de marzo. **Primera sesión plenaria**: *El español, instrumento de integración iberoamericana.*

Martes 27 de marzo. **Segunda sesión plenaria**: *El español, lengua de comunicación universal.*

Irá seguida de los siguientes **paneles**:

- Lengua y comunidad
- Literatura e integración
- El uso del español en los organismos internacionales
- El español como lengua de la ciencia (ciencias aplicadas)
- La escritura literaria en las variedades del español
- Los archivos hispanoamericanos y su digitalización
- El español en Brasil
- La norma policéntrica de español
- Hacia la unidad terminológica del español
- La canción hispana y la sociedad globalizada.

Miércoles 28 de marzo. **Tercera sesión plenaria**: *Ciencia, técnica y diplomacia en español.*

A continuación se celebrarán los siguientes **paneles**:

- El periodismo cultural iberoamericano
- La creación literaria en la comunidad iberoamericana
- El español, lengua de intercambio comercial
- Arquitectura hispánica y humanismo
- El español en el ciberespacio
- El español en convivencia con las lenguas indígenas de América
- El español como lengua de la ciencia (ciencias puras)
- El español en convivencia con otras lenguas hispánicas
- La enseñanza del español como lengua extranjera y su certificación
- El crecimiento del español fuera del mundo hispánico.

Jueves 29 de marzo. Cuarta sesión plenaria: *Unidad en la diversidad lingüística*.

Por último, habrá una **Sesión de Cierre**, seguida de la solemne **Sesión de Clausura** en la que intervendrán, entre otros, César Antonio Molina, director del Instituto Cervantes; Víctor García de la Concha, director de la Real Academia Española y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española, y Elvira Cuervo de Jaramillo, ministra de Cultura de Colombia.

Información en Internet

La información sobre el Congreso –y cómo inscribirse- puede obtenerse a través de Internet en la página oficial, cuya dirección es <http://www.congresodelalengua.gov.co>

Tras el Congreso, podrá leerse el texto íntegro de todas las intervenciones en el **Centro Virtual Cervantes**, <http://cvc.cervantes.es>, donde se abrirá un foro de discusión sobre cada una de las cuestiones tratadas y sobre otras que colateralmente pudieran suscitarse. El Centro Virtual Cervantes acoge también las ponencias de los anteriores congresos.

Participantes

Intervendrán en los diversos debates más de **170 congresistas** procedentes de todos los países de lengua española.

Han sido invitados y han confirmado su presencia escritores, ensayistas, intelectuales, periodistas, empresarios de medios de comunicación, editores, académicos, hispanistas, rectores universitarios de todos los países hispanohablantes, lingüistas, filólogos, arquitectos...

Algunos nombres

- **Escritores:** Carlos Fuentes, Antonio Muñoz Molina, Jorge Edwards, Enrique Vila-Matas, Bernardo Atxaga, Darío Jaramillo, Juan Gelman, William Ospina, Héctor Perea, Nélida Piñón, Marcela Serrano, Antonio Skármeta, Carlos Monsiváis, Héctor Aguilar Camín, Santiago Roncagliolo, Miquel de Palol.
- **Empresarios de comunicación, responsables de medios y periodistas:** Juan Luis Cebrián, Álex Grijelmo, Daniel Samper, Mikel Amigot, Juan Gossáin, Gustavo Bell Lemus.

- **Científicos:** Manuel Elkín Patarroyo, Juan Pérez Mercader, José Manuel Sánchez Ron, Horacio Reggini.
- **Miembros de las Academias:** José Manuel Blecua, Carmen Iglesias, Francisco Rodríguez Adrados, José Luis García Delgado, Ignacio Bosque.
- **Cantantes:** Fito Páez, Amancio Prada, Javier Ruibal, Carlos Vives.
- **Políticos:** Felipe González, Sergio Ramírez, Julio María Sanguinetti, Enrique Barón, Enrique Iglesias (secretario general Iberoamericano).
- Los **directores de todas las Academias de la Lengua Española.**
- Más de cien **rectores** de universidades de Hispanoamérica y de España.

Otras actividades

Además, se celebrarán esos días diversas actividades culturales complementarias al programa académico del Congreso. Entre ellas, un concierto en torno a la canción de autor iberoamericana, un homenaje popular a García Márquez, un recital de poesía, exposiciones fotográficas, muestras artísticas y actos literarios con editoriales.

Reuniones previas en Medellín

En vísperas del Congreso, entre los días 21 al 24, se celebrarán en la ciudad colombiana de **Medellín** dos reuniones de gran importancia cuya clausura será presidida por los Reyes de España y el Presidente de Colombia.

Por un lado, el **XIII Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española** aprobará el texto básico de la *Nueva gramática de la*

Lengua Española, que sustituirá a la aprobada en el año 1931. Y se entregarán, por primera vez, los premios de la Asociación de Academias, integrada por la Real Academia Española y las 21 Academias de la Lengua de América y Filipinas.

Además, el **Instituto Cervantes** y la **Asamblea de Rectores** de más de un centenar de universidades de España e Hispanoamérica ratificarán el nuevo **Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera**. Se trata de un modelo común que certifica los conocimientos de español de los no hispanohablantes para la obtención del Diploma de Español.

Otras actividades en Medellín

Bajo el lema *Comunicación y cultura en el siglo XXI*, el Instituto Cervantes, el Ministerio de Cultura de Colombia, la Alcaldía de Medellín y la editorial Norma reunirán el 23 de marzo a los responsables de suplementos culturales y secciones de cultura de 16 diarios de Latinoamérica y España para debatir acerca de la importancia del periodismo cultural en el mundo hispanohablante.